



МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА „ТЕЛЕКИНОТЕХНИКА-80“
INTERNATIONAL EXHIBITION “TELEKINOTECHNIKA-80”



КОЛЬЦЕВЫЕ БИФИЛЯРНЫЕ МАГАЗИНЫ
RING BIFILAR MAGAZINES

СССР, Москва, Сокольники, 27 февраля — 12 марта 1980 г.
Sokolniki, Moscow, USSR, February 27—March 12, 1980

Кольцевые бифилярные магазины — устройства, предназначенные для непрерывной бифилярной намотки, размотки и перемотки склеенного в кольцо ленточного носителя информации (например, фильма) большой длины.

Кольцевые бифилярные магазины применяются в кинопроекторных установках и обеспечивают возможность многократного полностью автоматического кинопоказа без необходимости выполнения отдельных операций перемотки фильма, перезарядки кинопроектора, а также его обязательной остановки между сеансами.

При наличии на киноустановке устройства дистанционного или автоматического пуска кольцевой бифилярный магазин позволяет исключить необходимость присутствия обслуживающего персонала в течение всего времени, пока на киноустановке демонстрируется одна и та же программа.

Работа кольцевого бифилярного магазина основана на одновременной намотке и размотке рулонов двумя ветвями, одна из которых проходит через кинопроектор, как обычно, а другая непосредственно соединяет упомянутые рулоны и служит для перемотки фильма одновременно с кинопоказом.

В отличие от принципа работы других типов кольцевых магазинов аналогичного назначения бифилярный принцип намотки, размотки и перемотки не нуждается в межвитковом проскальзывании внутри рулона, благодаря чему повышается надежность работы киноустановки, не ограничивается длина склеенного в кольцо фильма и в несколько раз увеличивается срок его службы. В кольцевых бифилярных магазинах сохраняется вертикальное расположение рулонов (как и при обычной намотке), что требует минимальной площади в киноаппаратной, а также упрощает ход фильма, сохраняя его в одной плоскости. Бифилярно намотанные рулоны склеенного в кольцо фильма при демонстрации и при хранении находятся в специальных бобинах, что также повышает надежность, ускоряет и упрощает замену фильма на киноустановке.

Все кольцевые бифилярные магазины сохраняют возможность и обычной (однослойной) намотки-размотки фильма с последующей операцией перемотки при необходимости проведения для той или иной программы однократного сеанса.

На основе кольцевых бифилярных магазинов выпускается ряд автоматических киноустановок для 35- и 16-мм фильмов.

Благодаря простоте конструкции и ходу фильма в одной плоскости кольцевые бифилярные магазины могут применяться также и в киноустановках для 8- и 70-мм фильмов.

Большая сохранность фильма позволяет применять кольцевые бифилярные магазины не только в кинопроекции, но и в кинокопировальной технике (для многократной непрерывной намотки, размотки и перемотки копируемых оригиналов).

Ring bifilar magazines are designed for continuous bifilar winding, unwinding and rewinding of a ring-spliced tape information carrier (such as film) of a great length.

The ring bifilar magazines are used in conjunction with cine-projectors and allow fully-automatic multiple film showing without film rewinding, projector reloading and stopping during an interval between two shows.

A remote-control or automatic starting device makes it possible to do without the service staff as long as the same program is on.

The action principle of a ring bifilar magazine is based on the simultaneous film roll winding and unwinding in two loops, one of which passes through the projector, as usual, and the other loop connects the rolls and serves to rewind the film during its show.

Unlike the principle of operation of other similar ring magazines, the bifilar film winding, unwinding and rewinding do not require inter-turn slipping inside the roll and this increases the cine equipment operating reliability, allows using the ring-spliced film of an unlimited length and extends greatly the film service life. The rolls in bifilar ring magazines are placed in a vertical position (as in conventional winding), which saves booth space and keeps film travel in one plane. During the film showing or storing the bifilar rolls of a ring-spliced film are placed in special spools, which also results in higher reliability and faster and easier reloading.

All the ring bifilar magazines enable the film to be wound or unwound in the ordinary (one-layer) way followed by film rewinding in the case of a single show.

On the basis of ring bifilar magazines a number of automatic 35- and 16-mm cine projectors are manufactured.

The simple design and one-plane film travel make it possible to use ring bifilar magazines also in the 8- and 70-mm cine projectors.

As they do practically no damage to film ring bifilar magazines can be used not only in cine projection, but in film printing as well (for multiple continuous winding, unwinding and rewinding of originals to be printed).

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ 35-мм
ВЫСТАВОЧНАЯ КИНОУСТАНОВКА
35 УДП-М**

Установка предназначена для непрерывного или однократного демонстрация склеенных в кольцо короткометражных 35-мм фильмов длиной до 300 м (продолжительность одного сеанса до 11 мин) в незатемненных помещениях. Встроенный просветный экран имеет размер 800×500 мм. Киноустановка занимает небольшую площадь пола — не более 900×900 мм.

Основные данные

Срок службы фильма, сеансов,
не менее 500
Продолжительность непрерывной
работы киноустановки, ч . . . ≤5
Потребляемая мощность, Вт, не
более 700
Габаритные размеры, мм . . . 900×1200×2500
Масса, кг, не более 250

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ
КИНОУСТАНОВКА
КДВ**

Установка предназначена для автоматического демонстрация 16-мм звуковых кинофильмов, склеенных в кольцо, и диапозитивов 5×5 см на встроенном просветном экране размером 600×400 мм в незатемненных помещениях.

Оба вида проекции могут идти непрерывно с многократным повторением программ. Киноустановка выполнена на основе 16-мм проектора „Радуга“, дополненного кольцевым бифилярным магазином емкостью 240 м, и автоматического диапроектора „Протон“ (может быть применен и другой тип диапроектора).

Основные данные

Потребляемая мощность, Вт,
не более 500
Габаритные размеры, мм . . . 650×770×1900
Масса, кг 150

**КОЛЬЦЕВОЙ БИФИЛЯРНЫЙ
МАГАЗИН-ПРИСТАВКА
БМП 35-1500**

Магазин предназначен для автоматического кинопоказа на кинотеатральных установках, оборудованных двумя 35-мм стационарными кинопроекторами 23КПК, может работать с другими типами кинопроекторов. Малые размеры магазина-приставки позволяют располагать его под осветителем кинопроектора без необходимости какой-либо кинематической связи с ним.

**35-mm AUTOMATIC CINE PROJECTOR
35 УДП-М
FOR EXHIBITIONS**

Designed for continuous or single-show of ring-spliced 35-mm shorts up to 300 m long (one show time — about 11 min) in non-darkened rooms.

The built-in translucent screen measures 800×500 mm.

The floor area is 900×900 mm, max.

Specifications

Film service life, shows, min . . . 500
Running time, continuous, h . . . ≤5
Power consumed, W, max. 700
Overall dimensions, mm 900×1200×2500
Mass, kg, max. 250

**AUTOMATIC
PROJECTOR
КДВ**

Designed for automatic demonstration of 16-mm sound ring-spliced films or 5×5 cm slides projected onto the translucent screen, measuring 600×400 mm, in non-darkened rooms.

Both films and slides can be continuously shown.

Cine/slide projector is a combination of the 16-mm cine projector „Raduga“, complemented by a 240-m ring bifilar magazine, and the automatic slide projector „Proton“ (other types of slide projectors can be used).

Specifications

Power consumption, W, max. 500
Overall dimensions, mm 650×770×1900
Mass, kg 150

**RING BIFILAR
MAGAZINE ATTACHMENT
БМП 35-1500**

Designed for automatic film showing, using cine/theatre projectors equipped with two 35-mm stationary cine projectors 23КПК or other types of cine projectors.

Due to its small size the magazine attachment can be located just under the projector spotlight, no kinematic connection being necessary.

Основные данные

Максимальная емкость склеенно-го в кольцо фильма, м1500
Потребляемая мощность, Вт, не более100
Габаритные размеры, мм550×350×780
Масса, кг15

Specifications

Ring-spliced film capacity, m, max. 1500
Power consumption, W, max. 100
Overall dimensions, mm 550×350×780
Mass, kg 15